

Table of Contents

APPROVAL PAGE	i
ABSTRACT	ii
DECLARATION OF OWNERSHIP	iv
PREFACE	v
ACKNOWLEDGEMENT	vi
MOTTO	viii
CHAPTER I	1
INTRODUCTION	1
C . Research Purposes	6
D. Research Significances	6
E. Limitation of Study	7
F . Framework of Thinking	7
1. The Methods Closest to The Source Language	8
2. The Methods Closest to The Target Language	8
3. Translation Process	9
CHAPTER II	10
LITERATURE REVIEW AND THEORETICAL FRAMEWORK	10
A. Translation	10
<i>a. Semantic Translation</i>	12
<i>b. Communicative Translation</i>	12
B. Process of Translation	13
1. Analysis	13
2. Transfer	14
C . Translation Methods :	14
1 . Word-for-word Translation Method	15
2. Literal Translation Method	15
3 . Faithful Translation	15
4. Semantic Translation	16
5. Adaptation Transation	16
6 . Free Translation	17
7. Idiomatic Translation	17
8. Communicative Translation	17

D. Dialogue	18
E. Sentences	18
F. Process of Quality Descriptive Parameter of Translation	18
G. Theoretical Framework of The Study	20
CHAPTER III	23
RESEARCH METHODOLOGY	23
A. Research Design	23
B. Sample of Data	23
a) Analysis 1 : Type of Translation	28
b) Analysis 2 : Quality of Translation	28
c) Analysis 2 : Quality of Translation	29
C. Source of Data	30
D. Technique of Collecting Data	30
a) Reading	30
b) Identifying	30
c) Classifying	31
E. Technique of Analysis Data	31
a. Comparing	31
a. Analyzing	31
b. Describing	31
F. Procedure of reporting the results	32
CHAPTER IV	33
FINDINGS AND DISCUSSION	33
A. Findings	33
B. Discussion	35
1. Word for Word Translation Method	35
2. Literal Translation Method	66
3. Communicative Translation Method	122
CHAPTER V	168
CONCLUSION AND SUGGESTIONS	168
A. Conclusion	168
B. Suggestion	170
REFERENCES	172